



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA – REKA (HR)  
Tel. +385/(0)51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume  
**GIUNTA ESECUTIVA**

Sig. Amm. 013-04/2009-15/14  
N° Pr. 2170-67-02-09-20

Ai sensi dell'articolo 39 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 19 e 27 del “Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua XLVIII Sessione ordinaria, tenutasi a Sterna, il 30 novembre 2009, dopo aver preso in esame la necessità di interventi in favore degli asili di Abbazia e di Mattuglie, su segnalazione del *Consiglio della minoranza italiana della Regione litoraneo montana*, ha approvato la seguente:

#### **CONCLUSIONE**

**30 novembre 2009, N° 675,**

**“Interventi straordinari in favore degli Asili di Abbazia e di Mattuglie”**

1. Si accoglie la richiesta del *Consiglio della minoranza italiana della Regione litoraneo montana* (in allegato) di intervento finanziario a supporto della diffusione della lingua e della cultura italiana sul territorio di insediamento storico della Comunità Nazionale Italiana.
2. L'intervento di cui al punto 1. prevede lo stanziamento di:
  - € 2.500,00 al lordo finalizzati all'acquisto di attrezzature e mezzi didattici per l'Asilo di Abbazia,
  - € 2.500,00 al lordo finalizzati all'acquisto di attrezzature e mezzi didattici per l'Asilo di Mattuglie.
3. A copertura di quanto stanziato al punto 2. si approva l'erogazione straordinaria di € 5.000,00 al lordo dalla Voce “*Attrezzature e Mezzi didattici*” sulla Convenzione MAE – UPT per l'anno d'esercizio 2007.
4. Si invita l'Università Popolare di Trieste a procedere all'attuazione dell'intervento di cui ai punti precedenti.
5. Si invitano l'Asilo di Abbazia e l'Asilo di Mattuglie a qualificare una o più sezioni, ai sensi della *Legge sull'educazione ed istruzione nella lingua scritta e parlata delle minoranze nazionali*, quali sezioni con lingua d'insegnamento italiana onde soddisfare le reali esigenze degli appartenenti alla Comunità degli Italiani di Abbazia.
6. Si invita parimenti la Comunità degli Italiani di Abbazia a ricorrere alle disposizioni legislative in essere ed a richiedere la tutela dei diritti alla formazione in lingua italiana nella fascia prescolare, il tutto con il pieno appoggio e l'assoluto supporto dell'Unione Italiana.

7. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza del Settore "*Educazione e Istruzione*" della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
8. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito ufficiale dell'Unione Italiana, [www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr).

Il Presidente  
Maurizio Tremul

Sterna, 30 novembre 2009

Recapitare:

- Alla Presidente del Consiglio della CNI della Regione litoraneo montana, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Presidente della Comunità degli Italiani di Abbazia, signor Fulvio Varglien.
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Alla Direttrice dei servizi amministrativi dell'Unione Italiana Sig.ra Orietta Marot.
- Al segretario della GE Sig.ra Ingrid Budiselić.
- All'ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.

## MOTIVAZIONE

In data 21 ottobre 2009 la Presidente del *Consiglio della minoranza italiana della Regione litoraneo montana*, Sig.ra Orietta Marot, si è rivolta al Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana segnalando le necessità degli asili di Abbazia e Mattuglie, che pur non essendo delle istituzioni prescolari della Comunità Nazionale Italiana, si adoperano per la diffusione della lingua e della cultura italiana (vedi allegato).

Tenuto conto delle motivazioni addotte e delle reali esigenze dei soci della Comunità degli Italiani di Abbazia, si approva un intervento straordinario a supporto degli asili di Abbazia e di Mattuglie negli importi e nelle modalità specificate nel Dispositivo del presente Atto.

Coerentemente a quanto specificato nel paragrafo precedente si ritiene doveroso e di fondamentale importanza sottolineare che la *Legge sull'educazione ed istruzione nella lingua scritta e parlata delle minoranze nazionali* attualmente in vigore nella Repubblica di Croazia permette l'istituzione di sezioni con lingua d'insegnamento italiana anche all'interno di asili croati onde soddisfare le reali esigenze degli appartenenti alla Comunità Nazionale Italiana.

A tutela delle necessità di formazione in lingua italiana espresse a più riprese dalla Comunità degli Italiani di Abbazia e visto il grande interesse per l'apertura ad Abbazia di classi di scuola elementare in lingua italiana, si sollecitano gli asili di Abbazia e di Mattuglie a qualificare una o più sezioni, ai sensi della *Legge sull'educazione ed istruzione nella lingua scritta e parlata delle minoranze nazionali*, quali sezioni con lingua d'insegnamento italiana onde soddisfare le reali esigenze dei soci della Comunità degli Italiani di Abbazia.

Si invita parimenti la Comunità degli Italiani di Abbazia a ricorrere alle disposizioni legislative in essere ed a richiedere la tutela dei diritti alla formazione in lingua italiana anche nella fascia prescolare, il tutto con il pieno appoggio e l'assoluto supporto dell'Unione Italiana.